PRESS-REVIEW

2007

ARTE Y CUERPO

SOS sisifa

La francesa Veronique Sapin, a cargo del proyecto Pam link una serie de video collages que viajará por todo el mundo, invitó a Graciela Taquini como representante de Argentina para realizar un corto de menos de dos minutos este año sobre el tema Resistencia.

Graciela Taquini realizó Sisifa, que en la versión contemporánea, encarnada y femenina del mito griego de Sísifo, tan revalorizado por Camus. Elegió como protagonista y alter ego a la expresiva performer argentina Anabel Vanoni, que actualmente vive y trabaja en México DF. Gastón Duprat hizo cámara, y aportó la producción ejecutiva de Televisión abierta. Se rodó en el estudio fotográfico de la Escuela Argentina de Fotografía con la desinteresada colaboración de jóvenes talentos en la producción y la postproducción.

Les invités Itinéraires 2007

FemLink

FemLink est une association internationale d'artistes-vidéo réunis en 2005 autour de la création d'oeuvres collectives, les " collages-vidéos ".

Le principe : un artiste, un pays, une vidéo autour d'un thème commun.

Lancés au départ comme une " chaîne-vidéo " entre femmes artistes à travers le monde, les collages font depuis 2007 appel aussi à des artistes hommes dans le même objectif de " faire sens humain ". Tout artiste a la prétention à l'universalité, or, cela fut refusé aux femmes pendant des siècles. Cet ostracisme, de nombreuses femmes le vivent encore dans de trop nombreuses régions du monde. Les collages tiennent à leur ouvrir des portes.

Femlink s'est constituée contre cette exclusion à la parole, pour que d'autres points de vue, d'autres façons d'approcher le monde soient provoquées et se confrontent dans la même oeuvre.

La diversité culturelle est la base même des collage-vidéo de FemLink, qui s'en nourrit et s'en enrichit. A la fois autonome et singulière, chaque vidéo est une composante de l'œuvre qu'est en lui-même le collage-vidéo. Ainsi, ce dernier résonne avec le monde, à sa manière, celle de l'art, il résonne en ouvrant des perspectives, en esquissant de nouvelles visions, en ouvrant des possibles.

Le premier thème, FRAGILITE, a réuni 32 artistes femmes de 32 pays, le second thème RESISTANCE, en réunit à ce jour 42. Un troisième collage vient d'être lancé faisant appel à des hommes artistes sur le thème PORTRAIT D'ARTISTE.

Les artistes qui participent à FRAGILITE :

ALLEMAGNE - J. Wachall / K. Stoll, ALGERIE - Rachida Azdaou - ARGENTINE - Marta Ares, ARMENIE - Anna Barseghyan, AUSTRALIE - Cathy Vogan, BELGIQUE - Anne Penders, BULGARIE - Daniela Kostova, BRESIL -Sandra Kogut, CANADA - Chantal du Pont, CHILI - Claudia Aravena, CHYPRE - Maria Papacharalambous, COREE - Yun Aiyung, ESPAGNE - Anna Malagrida, ETATS-UNIS - C.M. Judge, FINLANDE - Alli Savolainen, FRANCE - Véronique Sapin, GRECE - Vicky Betsou, INDONESIE - Prilla TANIA, IRAN - Rokhshad Nourdeh, IRLANDE - Esperanza Collado, ITALIE - Antonella Bussanich, JAPON - Maki Horino, JORDANIE - Dalia Al Kury, MACEDOINE - Natasha Dimitrievska, POLOGNE - Kinga Araya, ROUMANIE - Marilena Preda Sanc, SERBIE - Evgenija Demnievska, SUEDE - Petra Bauer, SUISSE - Nicoletta Stalder, TURQUIE - Cagdas Kahriman, URUGUAY - Angela Lopez Ruiz.

Olivier Davot•

J'ai fait de " l'objet-tableau " le sujet même de ma pratique picturale, conduisant celle-ci vers les frontières de la sculpture et du design.
Je garde de la peinture :
- la matière que l'on applique sur un support (laques,acryliques, médiums), la couleur, le plan et le rapport au mur.
De la sculpture j'utilise :
- le volume, le déploiement dans l'espace, le déplacement du spectateur et les transformations de la surface (enfoncements et étirements de blocs de mousse à l'aide de fils, clous, vis, colliers, bagues, etc...).
Certains travaux donnent l'impression d'avoir une utilité pratique, de pouvoir être fonctionnels tels des objets de design, mais ce n'est jamais le cas.
La ressemblance, le mimétisme, avec le mobilier et l'univers industriel est au contraire présent afin de réinvestir, de réintroduire ces codes dans le champ de la peinture.

Solène Eloy•

Le sable et la terre possèdent une charge émotionnelle forte, ils renvoient à la nature, aux racines d'une famille, à l'attachement à une région. Ils ont une identité propre car ils proviennent d'un endroit déterminé, avec une couleur, une pureté et un grain unique à chaque fois.
Le sable est un lien avec la terre sur laquelle l'homme vit et à laquelle il retournera lors de sa disparition. L'homme y laisse ses traces, y imprime son corps. Le sable le garde en mémoire un instant pour se laisser remodeler différemment par un autre corps, le vent, l'eau… Tout en étant façonné de moments fugitifs, il s'inscrit dans un temps d'éternité.
Ce matériau me rapproche de la vie, de la réalité brute. J'y laisse une trace, un moment particulier, une émotion fugitive.
Je travaille sur la présence d'un corps et la vie dans la nature, sur la notion de poids et de légèreté.

Malo Portron•

Aujourd'hui, le graffiti fait partie de notre quotidien.
Il s'inscrit parmi les nombreux éléments picturaux qui constituent le paysage de nos villes.
Alors, comme un " Petit Poucet " urbain, je déambule dans la capitale avec pour seul but de me sentir exister par la répétition de mes tags, la gestuelle de mon poignet et parfois le mépris des passants.
Le labyrinthe souterrain du métro recèle de bien mystérieuses compétitions.

a+ CULTURA

CCGSM.2007
CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

CINE – VIDEO - ARTE/ 06

CULTURA Y MEDIA

SE TRATA DEL 2° ENCUENTRO MULTIDISCIPLINARIO SOBRE EL USO CREATIVO DE NUEVAS TECNOLOGÍAS Y EL DESARROLLO DE LAS NUEVAS TENDENCIAS EN EL ARTE Y LA PRODUCCIÓN MULTIMEDIA. EL EVENTO -CURADO POR GRACIELA TAQUINI- PREVEE LA PARTICIPACIÓN DE OBRAS DE ARTISTAS INTERNACIONALES COMO LA DEL NORTEAMERICANO BILL VIOLA PERO TAMBIÉN DE UNA VARIADA SELECCIÓN DE CREADORES LOCALES. ASÍ SE PRESENTARÁN OBRAS DE JEAN-LUC GODARD, PERO TAMBIÉN DE GABRIELA GOLDER, ANDRÉS DENEGRI, SUSANA SZPERLING, SILVINA SZPERLING, MARIANO COHN, GASTÓN DUPRAT, MANUEL GARCÍA Y DZIGA VERTOV. ADEMÁS PODRÁ VERSE UNA CUIDADA SELECCIÓN DE TRABAJOS REALIZADA POR POR IRINA DANILOVA, HIRAM LEVY, VERONIQUE SAPIN Y GRACIELA TAQUINI. EL ENCUENTRO TENDRÁ LUGAR DEL 3 AL 6 DE MAYO EN EL CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN Y LA ENTRADA SERÁ LIBRE Y GRATUITA.

Fechas: 3 al 6 de Mayo de 2007 desde las 18 hasta las 23
Centro Cultural San Martín: Sarmiento 1551
Entrada: libre y gratuita
Próximamente + info en: www.ccgsm.gov.ar

En esta edición, **Cultura y media** incorpora las obras de remodelación del **Centro Cultural San Martín** a la producción artística y como lugar de exposición. Así, en los diferentes espacios que están en refacción habrá proyecciones, instalaciones, performances teatrales, muestras fotográficas, conferencias, sesiones de DJ e intervenciones al edificio.

La intensa programación de **Cultura y media** reunirá lo más novedoso y vanguardista de la producción artística. En un verdadero muestrario multidisciplinario, el videoarte se encontrará con la música, la animación y el cine con nuevos formatos.

La **inauguración** se realizará el próximo **jueves 3 de mayo a las 19.30hs.** Ese día podrán verse las **Intervenciones a la obra de remodelación que se está realizando en el Bajo Plaza** para las que fueron especialmente convocados **Mariano Sardón, Nicolás Bacal, Leonardo Solaas, Mariela Yeregui y Leonello Zambón**. Quienes estén presentes podrán realizar una visita que permite conocer un adelanto de lo que será el nuevo Centro Cultural, pero desde la mirada de reconocidos artistas. La propuesta incorpora parte de las obras de remodelación del Centro Cultural San Martín, como espacio expositivo. En la esquina de **Sarmiento y Paraná** habrá otro tipo de **intervención. Será sobre la fachada del CCGSM y tendrá proyecciones, sonido y animaciones.** Además, ese día **se proyectará el excelente trabajo en video de Bill Viola: *The passing*. En el Living habrá un acto Inaugural con** Videoarte, Net Art, Instalaciones, Música Electrónica y la presentación de AxelK Soundsystem, por Axel Krygier.

Cultura y Media estará **abierta al público desde las 18 hasta las 23hs** en la sede del **CCGSM, Sarmiento 1551**, lugar que podrá ser recorrido para tomar contacto con los avances realizados en este proyecto arquitectónico único en la Ciudad de Buenos Aires.

DETALLE DE LA PROGRAMACIÓN CINE Y VIDEO

Hall Sala AB / Living: Espacio destinado a Instalaciones, Proyecciones, Música, Artes Visuales, DJs, VJs, Performances y otras Intervenciones artísticas en el espacio

espacio

- **Domingo 6**

19 hs. Presentación Proyecto Continente / Programa de investigación y difusión de obras multimedia, de la **Universidad de Tres de Febrero**. Dirigido por **Gabriela Golder** y **Andrés Denegri**.

Presentación proyecto "No vió" / Susana Szperling / Proyecto de video-teatro-danza realizado con adolescentes habitantes de villas de emergencia.

Presentación de Mariano Cohn y Gastón Duprat
Los creadores de *Televisión Abierta* y de la película *Yo Presidente* expondrán sobre su experiencia como realizadores de "televisión de autor".

Distintos Espacios: Artes Plásticas, Proyecciones, Intervenciones e instalaciones permanentes.

Sala C
Video proyección // Bill Viola / The passing (*1991), b&n 54'* / / Dos momentos fundamentales en su historia: la muerte de su madre y el nacimiento de su hijo, ocurridas con poca diferencia de tiempo. Imágenes nocturnas y escenas submarinas remiten a los límites de la vida. Obra fundamental de uno de los mayores artistas de la actualidad.

Sala D / Cubo Negro : Espacio de proyecciones. Obras producidos en distintos soportes, formatos y técnicas. Programas nacionales e internacionales. Nuevas obras que poseen un sello independiente y original

- **Jueves 3**

19 hs. **Dziga Vertov/ El hombre de la cámara /** - 68 min - (1929) / Nueva copia remasterizada de una obra fundacional para entender el hoy

20 hs. **59 Seconds Video Festival de Nueva York /** Curadores: **Irina Danilova - Hiram Levy** – 59 min. / Videos de hasta un minuto / Lanzamiento del proyecto.

21 hs. **Fem Link/** Video collages internacionales seleccionados por **Veronique Sapin** (*Francia. Programa Fragilidad. 2006*) / Presenta **Marta Ares** invitada argentina / 60 min.

22 hs. **Violencias/** Muestra itinerante de diez videos experimentales argentinos exhibidos en *El Museo del Barrio, de Nueva York*. / Curadora: **Graciela Taquini** / 60 min

- **Viernes 4**

18 hs. **Veranimación en Cultura y Media/ *Selección de obras de animación del acervo del Núcleo Audiovisual Buenos Aires del CCGSM /*** Presenta: **Jorge Gagliardi** / 50 min.

19 hs. La obra de Jean-Luc Godard es sin duda uno de los experimentos artísticos más radicales del Siglo XX. Esta imprescindible meditación en cuatro capítulos sobre cine e historia constituye una fusión inédita de arte, video y literatura y viene a ser su *summa theologiae*
Godard / Historia(s) del cine / *Cap 1A Todas las historias* / 51 min

20 hs. **Godard** / **Historia(s) del cine /** *Cap 1B Una historia sola* / 42 min

21 hs. **BAFICI / Película sorpresa /** 120 min

- **Sábado 5**

18 hs. Videos experimentales y cortos sobre Buenos Aires premiados en Festivales organizados por el **Centro Audiovisual FADU UBA**, presentan **Graciela Raponi** y **Alberto Boselli** / 62 min.

20 hs. **Godard / Historia(s) del cine /** *Cap 2A Solo el cine* / 27 min
Godard / Historia(s) del cine / *Cap 2B Fatal belleza* / 29 min

21 hs. **Godard / Historia(s) del cine /** *Cap 3A La moneda de lo absoluto* / 27 min
Godard / Historia(s) del cine / *Cap 3B Una ola nueva* / 27 min

22 hs. **Fem Link /** Video collages internacionales seleccionados por **Veronique Sapin** (*Francia. Programa Fragilidad. 2006*) / Presenta **Marta Ares** invitada argentina / 60 min.

- **Domingo 6**

18 hs. **Veranimación en Cultura y Media/ *Selección de obras de animación***

cultura Y media
AGRADECIMIENTOS
Cristina Sommer
British Council
Dirección General de Festivales
Arq. Roberto Paladino - Dirección General de Infraestructura
Personal y Empresas Riva S.A.
Cosavi - Centro Audiovisual FADU - UBA
Irina Daniloni, Hiram Levy
Marta Ares
Veronique Sapir
EAI - Electronic Art Intermix
Rodrigo Alonso
Alberto Farina

Itinéraires-art contemporain

Mairie du 9e arrondissement de Paris • 6, rue Drouot - 75009 Paris • du 11 au 29 septembre 2007

Un lien, des créateurs, des œuvres...

Itinéraires-art contemporain poursuit son chemin et son soutien à la création contemporaine, en collaboration avec la Mairie du 9e arrondissement de Paris. Un lien, des créateurs, des œuvres...

Peintures, sculptures, vidéos, installations... les arts visuels couvrent une palette presque infinie d'expressions. "Itinéraires 2007", c'est une quarantaine d'artistes sélectionnés par notre Jury pour la singularité de leur démarche.

Ouverte aux jeunes talents, résolument engagée dans un parcours d'art actuel, notre sélection s'offre à vous. Les palettes ne sont plus aujourd'hui composées que de couleurs. Elles puisent leur substance dans les objets du quotidien, dans le détournement des formes, des fonctions, des matières, des couleurs... Hormis la valorisation de l'art contemporain, "Itinéraires" tend à être un lieu d'échanges, un pôle de découverte et de rencontres de nombreux artistes avec divers publics.

De tout temps, les artistes ont eu l'intuition de précéder les techniques. Soyons donc attentifs à respecter les "risques artistiques" car ce sont eux qui conduisent le progrès.

Michel Vicario - Artiste, membre du Bureau et du Jury d'Itinéraires-art contemporain

FemLink

femlink@wanadoo.fr
femlink.org

FemLink est une association international d'artistes-vidéo réunis en 2005 autour de la création d'œuvres collectives, les "collages-vidéos".
Le principe : un artiste, un pays, une vidéo autour d'un thème commun.
Lancés au départ comme une "chaîne-vidéo" entre femmes artistes à travers le monde, les collages font depuis 2007 appel aussi à des artistes hommes dans le même objectif de "faire sens humain". Tout artiste a la prétention à l'universalité, or, cela fut refusé aux femmes pendant des siècles. Cet ostracisme, de nombreuses femmes le vivent encore dans de trop nombreuses régions du monde. Les collages tiennent à leur ouvrir des portes. Femlink s'est constituée contre cette exclusion à la parole, pour que d'autres points de vue, d'autres façons d'approcher le monde soient provoquées et se confrontent dans la même œuvre.
La diversité culturelle est la base même des collage-vidéo de FemLink, qui s'en nourrit et s'en enrichit. A la fois autonome et singulière, chaque vidéo est une composante de l'œuvre qu'est en lui-même le collage-vidéo. Ainsi, ce dernier résonne avec le monde, à sa manière, celle de l'art, il résonne en ouvrant des perspectives, en esquissant de nouvelles visions, en ouvrant des possibles.
Le premier thème, FRAGILITE, a réuni 32 artistes femmes de 32 pays, le second thème RESISTANCE, en réunit à ce jour 42. Un troisième collage vient d'être lancé faisant appel à des hommes artistes sur le thème PORTRAIT D'ARTISTE.
Les artistes qui participent à FRAGILITE :
ALLEMAGNE - J. Wachall / K. Stoll, ALGERIE - Rachida Azdaou - ARGENTINE - Marta Ares, ARMENIE - Anna Barseghyan, AUSTRALIE - Cathy Vogan, BELGIQUE - Anne Penders, BULGARIE - Daniela Kostova, BRESIL -Sandra Kogut, CANADA - Chantal du Pont, CHILI - Claudia Aravena, CHYPRE - Maria Papacharalambous, COREE - Yun Aiyung, ESPAGNE - Anna Malagrida, ETATS-UNIS - C.M. Judge, FINLANDE - Alli Savolainen, FRANCE - Véronique Sapin, GRECE - Vicky Betsou, INDONESIE - Prilla TANIA, IRAN - Rokhshad Nourdeh, IRLANDE - Esperanza Collado, ITALIE - Antonella Bussanich, JAPON - Maki Horino, JORDANIE - Dalia Al Kury, MACEDOINE - Natasha Dimitrievska, POLOGNE - Kinga Araya, ROUMANIE - Marilena Preda Sanc, SERBIE - Evgenija Demnievska, SUEDE - Petra Bauer, SUISSE - Nicoletta Stalder, TURQUIE - Cagdas Kahriman, URUGUAY - Angela Lopez Ruiz.

Fragility • Anna Barseghian (Arménie)

Dans les dents de l'opposition • Cagdas Karhiman (Turquie)

France, Le Cube

Femlink

Femlink@wanadoo.fr
femlink.org

FemLink est une association international d'artistes-vidéo réunis en 2005 autour de la création d'oeuvres collectives, les "collages-vidéos".
Le principe : un artiste, un pays, une vidéo autour d'un thème commun.
Lancés au départ comme une "chaîne-vidéo" entre femmes artistes à travers le monde, les collages font depuis 2007 appel aussi à des artistes hommes dans le même objectif de "faire sens humain".
Tout artiste a la prétention à l'universalité, or, cela fut refusé aux femmes pendant des siècles. Cet ostracisme, de nombreuses femmes le vivent encore dans de trop nombreuses régions du monde. Les collages tiennent à leur ouvrir des portes.
Femlink s'est constituée contre cette exclusion à la parole, pour que d'autres points de vue, d'autres façons d'approcher le monde soient provoquées et se confrontent dans la même oeuvre.
La diversité culturelle est la base même des collage-vidéo de FemLink, qui s'en nourrit et s'en enrichit. A la fois autonome et singulière, chaque vidéo est une composante de l'œuvre qu'est en lui-même le collage-vidéo. Ainsi, ce dernier résonne avec le monde, à sa manière, celle de l'art, il résonne en ouvrant des perspectives, en esquissant de nouvelles visions, en ouvrant des possibles.
Le premier thème, FRAGILITE, a réuni 32 artistes femmes de 32 pays, le second thème RESISTANCE, en réunit à ce jour 42. Un troisième collage vient d'être lancé faisant appel à des hommes artistes sur le thème PORTRAIT D'ARTISTE.
Les artistes qui participent à FRAGILITE :
ALLEMAGNE - J. Wachall / K. Stoll, ALGERIE - Rachida Azdaou - ARGENTINE - Marta Ares, ARMENIE - Anna Barseghyan, AUSTRALIE - Cathy Vogan, BELGIQUE - Anne Penders, BULGARIE - Daniela Kostova, BRESIL -Sandra Kogut, CANADA - Chantal du Pont, CHILI - Claudia Aravena, CHYPRE - Maria Papacharalambous, COREE - Yun Aiyung, ESPAGNE - Anna Malagrida, ETATS-UNIS - C.M. Judge, FINLANDE - Alli Savolainen, FRANCE - Véronique Sapin, GRECE - Vicky Betsou, INDONESIE - Prilla TANIA, IRAN - Rokhshad Nourdeh, IRLANDE - Esperanza Collado, ITALIE - Antonella Bussanich, JAPON - Maki Horino, JORDANIE - Dalia Al Kury, MACEDOINE - Natasha Dimitrievska, POLOGNE - Kinga Araya, ROUMANIE - Marilena Preda Sanc, SERBIE - Evgenija Demnievska, SUEDE - Petra Bauer, SUISSE - Nicoletta Stalder, TURQUIE - Cagdas Kahriman, URUGUAY - Angela Lopez Ruiz.

Fragilité • Collage vidéo • durée ???

nictoglobe

Journal of Transmedial Arts & Acts //// Volume 20 //// Issue #4 //// Fall 2012 //// ISSN 1874-9534

FemLink

The structure of FemLink is simple: one artist from each country create a short video (2 min. max.) around a common theme; Next year the theme was FRAGILITY; this year the theme is RESISTANCE. As videos are collected for the project they are added to the collage sequentially as they are received

Resistance

ALGERIA - Rachida Azdaou ; ARGENTINA - Graciela Taquini ; AUSTRALIA - Cathy Vogan ; BULGARIA - Daniela Kostova ; BRAZIL – Brigida Baltar ; CANADA - Chantal du Pont ; CHILE – Carolina Saquel ; CHINA - Yue Liang ; CONGO-BRAZAVILLE – Bill Kouélani ; CYPRUS - Maria Papacharalambous ; ECUADOR – Maria Rose Jijon ; ENGLAND – Victoria Melody ; FINLAND - Alli Savolainen ; FRANCE - Véronique Sapin ; GABON - Olga Koussou Iwogo ; GERMANY – Verena Schaukal ; GREECE - Vicky Betsou ; INDIA – Sonia Khurana ; INDONESIA - Prilla Tania, IRAN - Rokhshad Nourdeh ; IRELAND - Esperanza Collado ; ITALIA – Giuliana Cuneaz ; JAPAN - Maki Horino ; KOREA - Yun Aiyoung ; LIBAN – Rima Saab ; MACEDONIA - Natasha Dimitrievska ; MOROCCO - Fatima Mazmouz; POLAND - Kinga Araya ; PORTUGAL – Miriam Sampaio ; PUORTO-RICO - Myritza Castillo ; ROMANIA - Marilena Preda Sanc ; RUSSIA – Katia Efimova ; SERBIA - Evgenija Demnievska ; SINGAPORE – Kai Syng Tan ; SPAIN - Anna Malagrida ; SWEDEN - Petra Bauer ; SWITZERLAND - Nicoletta Stalder ; TURKEY - Cagdas Kahriman ; U-S-A - C.M. Judge ; URUGUAY - Angela Lopez Ruiz , VENEZUELA - Sabrina Montiel Soto

NEWS

FemLink is a French association aiming to build a link of female artists throughout the world, beyond nationalities and cultures. They hope to make contribution in creating a place that benefits greatly from our differences. However, the works of FemLink, far from setting themselves free from any particular cultural identification, expresses, should the artist which so, the print of their territorial and singular roots.

During the year 2006 the FemLink video collage was exhibited in many different countries through the world: France-Paris/Mende/Nimes/Toulouse, Scotland-Edinburg, Lithuania-Kaunas, Poland-Varsovia, Uruguay-Montevideo, Indonesia-Jakarta/Bandung, Cyprus-Nicosia and USA-Boston.

After the successful truing throughout the world, the first FemLink collage 2006: *FRAGILITY* will be presented in Skopje, on February 27th, 2007 (Tuesday) at 20.00h in Multimedia Centre - Mala Stanica

On the presentation the short videos from the video collage FRAGILITY will be screened in the following order:

- **ME, X1** by Marta Aires, Argentina
- **THANKS FOR MY FRAGILITY** by Maki Homo, Japan
- **FRAGILE** by Anna Barseghyan, Armenia
- **(M)** by Anne Penders, Belgium
- **BOMBS R US** by C.M. Judge, USA
- **GLIMMERING LIGHTS** by Esperanza Collado, Ireland
- **AMONG THE CARS** by Marilena Preda Sanc, Romania
- **AND THAN, THE TOTAL BLANK** by Veronique Sapin, France
- **SELF PORTRAIT** by Alli Savolainen, Finland
- **DETACHED** by Vicky Bersou, Greece
- **THE THIRD CHILD** by Cathy Vogan, Australia
- **INVISIBLE** by Daniela Kostova, Bugaria
- **RAID-LINE** by Rokhshad Nourbeh, Iran
- **LIGHTPAINTING** by Antonella Bussanich, Italia
- **IN THE TEETH OF OPPOSITION** by Cagdas Kahriman, Turkey
- **FRAGILITY** by Maria Papacharalambous, Cyprus
- **MATHILDE** by Sandra Kogut, Brazil
- **DOPPELGANGER** by Kinga Araya, Poland
- **A SILENT EARTHQUAKE** by Nicoletta Stalder, Switzerland
- **TAIN** by Evgenija Demnievska, Serbia
- **THEDI IN WHITE** by Natasha Dimbrevska, Macedonia
- **ABOUT ME** by Prita Tania, Indonesia
- **DOUBLE EXTENSION** by J. Wechalt et K. Stott, Germany
- **KARMA** by Chantal du Pont, Canada
- **REFUGE** by Rachida Azdaou, Algeria
- **GREETINGS FROM PALESTINA** by Claudia Aravena, Chile
- **BEAUTIFUL BOY** by Dalia Al Kury, Jordan
- **FLOTING TIME** by Yun Ajoung, Korea
- **MELANCOLIA** by Anna Malaignde, Espange
- **IMAGES OF A FILM FESTIVAL** by Petra Bauer, Sweden

Copyright © Lokomotiva Centre for New Initiatives in Arts and Culture 2006

Dnevni Kulturni Info
Datum izdanja:
18.03.2012

Internacionalni video-kolaž 'Femlink' u Puli

Pred samo otvorenje Pulskog filmskog festivala, isti taj grad već se dobrano zagrijao za celuloidna događanja koja slijede.

Još prije mjesec dana počeo je festival kreativnih medija Media Mediterranea, uz sam Pulski festival uslijedit će i popratni program Cinemania(c), koji se i ove godine bavi temama vezanim uz film, video, filmske instalacije, te metamedijske hibride i eksperimente. Negdje u sredini, ali dijelom se programski preklapajući s oba spomenuta festivala, ugurala se pak i jedna nova stvar pod imenom FemLink. Femlink je u organizacijskom okviru vezan uz Pulski festival, kao uz MediuMediterraneu koja ga suorganizira, a pored toga, čitavo događanje zapravo koordinira Branka Benčić, koja je ujedno i kustosica Cinemaniaca.

Sad kad smo sve isprepleli i povezali, treba reći i to da je FemLink inozemni projekt, koji su prije nekoliko godina osnovale videoumjetnice Mary Judge i Veronique Sapin. Od samog početka projekt je definiran kao video-kolaž koji će povezivati videoumjetnice iz čitavog svijeta. Sintagma «kulturna raznolikost» ovdje gotovo da vrijedi kao slogan, a projekt je usmjeren na stalna putovanja i stvaranje mreža kroz kontinuiranu produkciju videoradova i njihovo neprestano i, kako ćemo tek vidjeti, prilično mobilno i učinkovito prezentiranje.

DVD kompilacija FemLink-a do sada ima dva izdanja, ali oba funkcioniraju kao svojevrsni work-in-progress. Naime, godišnja produkcija FemLinka organizirana je po temama. Prošlogodišnja je tako nosila naslov «Fragility», dok se u 2007. projekt nastavlja pod tematskim okvirom «Resistance» i okuplja ukupno 41 ujetnicu iz istog broja zemalja. Tijekom trajanja projekta u njega su se uključile i dvije hrvatske umjetnice: prošle godine Sandra Sterle, a ove Ana Hušman, koja svoj rad za FemLink još dovršava.

Mary Judge i Veronique Sopin, pojašnjava Branka Benčić, projekt su zamislile tako da se on stalno obnavlja i proširuje. «One vole reći kako struktura tog njihovog

rada kopira strukturu neta. Dakle, to je neka rizomatična struktura, gdje se sve širi kao gomolj, ali s druge strane možemo reći i da je zvjezdasta, jer radovi uvijek dolaze natrag autoricama i pokretačicama projekta.»

Povodom otvorenja u Puli je trebala gostovati irska umjetnica porijeklom iz Italije Esperanza Collado, no njen je dolazak odgođen zbog problema s prijevozom. S druge strane, jedna od karakteristika i kvaliteta samog programa FemLinka upravo je u njegovoj fleksibilnosti i mobilnosti. Postoje, naime, dvije mogućnosti prezentiranja, u obliku izložbe gdje je svaki rad prezentiran zasebno, ili u obliku projekcija izravno sa DVD-a koji se jednostavno šalje poštom.
Pulske projekcije Femlinka obuhvatit će oba dosadašnja tematska kompleta, dakle «Fragility» i «Resistance», sa ukupno sedamdesetak videoradova. Budući da teme ne predstavljaju strogi okvir, a nema ni selekcije, ni umjetnice, koje za projekt isključivo proizvode nove radove, nisu ih se nužno držale. Radovi često imaju naslove u skladu s temom, ali variraju, od apstraktnog videa, do animacija. Program FemLinka već je počeo prošlog tjedna, a trajat će paralelno s Pulskim filmskim festivalom do njegovog završetka, 20. srpnja. Projekcije se održavaju svakodnevno u prostoru bivše trgovine Kluz, ili Sisley na Giardinima, ovisno kako ih se generacije sjećaju.
(M.G.)
Pročitajte i ...

CENTRE FRANCESCA BONNEMAISON

C/ Sant Pere Mes Baix 7, 2r planta
T. +34 932 684 218
www.bonnemaison-ccd.org

FEMLINK

Una selección de vídeos de FemLink, The International Video-Collage. FemLink es un proyecto que reúne a mujeres vídeo artistas internacionales. Una mujer artista / un vídeo / un país. Cada artista presentará un vídeo de 2 min. (máx.), alrededor de un tema común: "La Singularidad"

Artistas: María Papacharamboos (Chipre); Rokhshad Noorbakh (Irán) Cagla Kahraman (Turquía); Véronique Sapin (Francia); Sabrina Montiel Soto (Venezuela); Ingeniya Demenenko (Serbia); Prita Santa (Indonesia); C.M. Judge (USA); Nicoleta Stalder (Suiza); Anna Malagrida (España); Yun Aeyoung (Korea); Alli Sarabanos (Holanda); Esperanza Collado (Irlanda); Giuliana Cuomo (Italia); Rachida Ashaari (Argelia); María Rosa Sinn (Ecuador); Kai Syng (Singapore); Petra Bauer (Suecia); Graciela Taquini (Argentina)

Presentació a càrrec de Sabrina Montiel Soto
El 24 de maig, Sala la Cuina, a les 20 h

9:25 PM
WELCOME BY KATHY HALAMKA

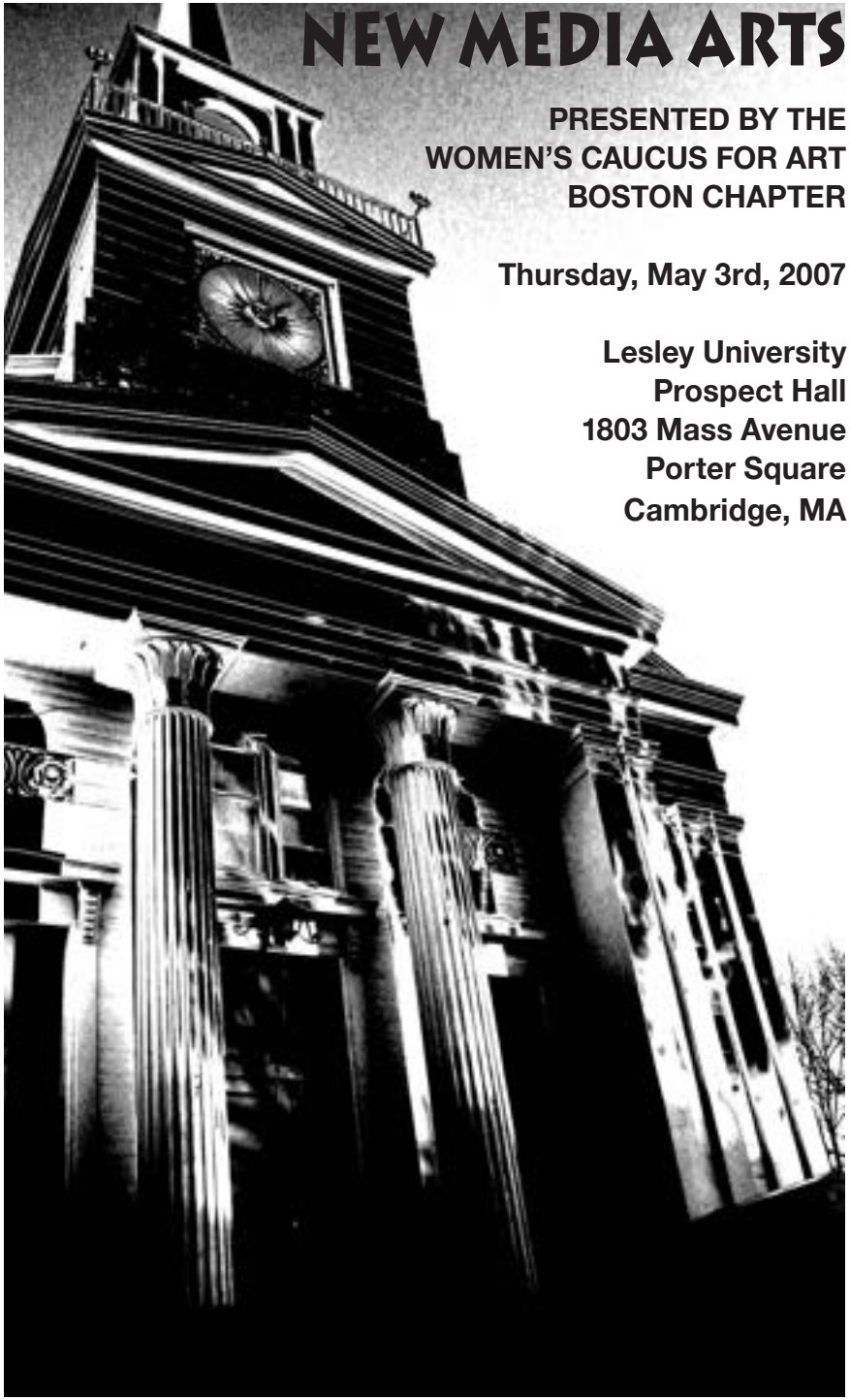
9:35 TO MIDNIGHT
PERFORMANCE ART

***Shrine Keepers* by Lucilda Dassardo-Cooper, L'Merchie Frazier, Ekua Holmes, Mari Novotny-Jones, Catherine Tutter, Anna Wexler**
An intermedia performance with sound and visual projections of street shrines for young people slain in Boston.

***Soup* by Leah Gauthier**
A conceptual and relational work that consists of cooking and sharing soup. Participants are asked to turn off their electronic devices and enjoy a humble meal with each other. The ongoing work is being documented on her blog at www.leahgauthier.com/soup.

THE WOMEN'S CAUCUS FOR ART
Karen Frostig and Kathy Halamka are the executive coordinators for this daytime and evening Women's Caucus for Art (WCA) program. The WCA was originally part of the women's committee within the College of Art Association. Currently located in 29 states, the caucus has 1500 members and is comprised of artists, art historians, curators, journalists and critics. The mission of the caucus is to "expand opportunities and recognition for women in the arts." (www.wcaboston.org)

ACKNOWLEDGEMENTS
We would like to thank the following...
Lesley University, The Art Institute of Boston at Lesley, Sam Smiley, Heather Gains, Susan Loomis, Betsy Salerno, Caroline Arcidiacono, WCA-New Hampshire Chapter and WCA-Central Mass. Chapter.



NEW MEDIA ARTS

PRESENTED BY THE WOMEN'S CAUCUS FOR ART BOSTON CHAPTER

Thursday, May 3rd, 2007

Lesley University
Prospect Hall
1803 Mass Avenue
Porter Square
Cambridge, MA

The Women's Caucus for Art, Boston Chapter, in collaboration with Night Visions at Lesley University, in recognition of the Cyberarts Festival presents an afternoon and evening considering new media arts.

Thursday, May 3rd, 2007
Lesley University, Prospect Hall
1803 Mass Ave, Porter Square, Cambridge, MA

3:00-5:30 PM
LOCAL EXPOSURE

Projected images celebrating women, the power and magic and speed within the fusion of art and technology, and the wellspring of creativity found in...night visions. Curated by the ICA's Carole Anne Meehan.

VIDEO SCREENINGS OF...

FEMLINK: One woman artist/one video/one country, the international video collage brings together feminist voices from upwards of 40 countries from around the globe. Co-curated by French video artist, Véronique Sapin and American intermedia artist, C. M. Judge, the project is organized around a simple principle: one video artist per country, creating a one to two minute video around a common theme: RESISTANCE. FemLink gathers "the power of culture and art to serve human values, create dialogue and promote peace and acknowledgement of others hoping to contribute positively in a just way to our diverse world." (www.femlink.org)

Sarina Khan Reddy, *WITH US OR AGAINST US* (2001): This single channel video examines the blurred boundaries between entertainment and the news and the relationship between militarization and the corporate globalization. This piece shifts between footage from the Hollywood blockbuster movie Rambo III and footage in the Oval office of President Reagan meeting with Afghan "freedom fighters" with a subversive ticker-tape at the bottom of the screen. The question of how history is deliberately forgotten is raised through a metaphor of writing and erasing. 5-1/2 minutes (www.khanreddy.com)

Faith Wilding, *IF CYBERFEMINISM (2005):* A brief reflection on the potential of cyberfeminism if it is able to resist cooptation. 69 seconds.

Faith Wilding, *TELEOPERATOR (2005)*: A juxtaposition of domestic work with work on a computer to reveal their commonalities. The video provides a commentary on the ways in which these two types of work have been relegated to the domain of women. 15 minute loop.

5:25 PM
WELCOME BY CYNTHIA FOWLER

5:30-7:00 PM
STUDENT PANEL

A panel that explores works by students at colleges in the Boston area who are experimenting in new media. Chaired by John C. Landry, M.F.A. candidate in Electronic Visualization at the University of Illinois, Chicago.

7:30-9:00 PM
WOMEN AND/OF SPEED PANEL

A panel focusing on the ways in which contemporary women artists have engaged the notion of speed in their artistic production through subject matter and new technologies. Chaired by Cynthia Fowler, Associate Professor at Wentworth Institute of Technology.

Bebe Beard, *"Fast Women" by AstroDime Transit Authority*
A screening of excerpts from AstroDime Transit Authority's "Fast Women" and consideration of their project as a whole by video artist, Bebe Beard.

Natasha Khandekar, *The Diverse Practices of Speed: From Physical Locative Actualities to Advanced Technologies*
An exploration of the ways in which contemporary women artists explore speed from diverse perspectives and using a wide array of artistic practices to achieve their goals, by Natasha Khandekar, director of Art Interactive in Cambridge.

Margaret Dolinsky, *Art as a Virtual Reality on the International Grid*
A close examination of virtual reality experiences for the fine arts being developed by women and showcased on international test beds that utilize high end computing facilities called the Grid, by Margaret Dolinsky, Assistant Professor and Research Scientist at the H.R. Hope School of Fine Arts, Indiana University, Bloomington.

Jennifer Brayton, *Rapid Technological Reliance/Rapid Technological Burnout: The Experiences of Canadian Cyberfeminism*
An outline of the real world implications of rapid technological innovations upon PAR-L, Canada's first electronic feminist organization, across the last 10 years, by Jennifer Brayton, Ph.D., Assistant Professor in the Department of Sociology at Ryerson University.

9:00-9:30 PM
RESCREENING OF WILDING, KHAN REDDY AND FEMLINK VIDEOS

O.J.D.: 51924
E.G.M.: 220000

EL PAIS
CATALUÑA

Fecha: 23/05/2007
Sección: CATALUÑA
Páginas: 65

Fragmento del vídeo Greenhouse, de Xavier Ribas, que podrá verse en la galería Projecteed junto a los trabajos del videoartista británico Ben Calloway.

Lluvia de imágenes

La nueva Fundación Suñol acoge esta noche en Barcelona la inauguración del Festival Loop

ROBERTA BONO, **Barcelona**

Ha un mundo dominado por las imágenes y sometido a impulsos visuales cada vez más rápidos y variados, no resulta raro que el videoarte gane adeptos de año en año y despierte cada vez más el interés de estudiosos del comportamiento humano. Así lo demuestra la quinta edición del Festival Loop, un conjunto de eventos encargado de acompañar la feria de videoarte Loop, que se inaugura esta noche en la sede abierta Fundación Suñol (Rosselló, 290), que para la ocasión estrena el Nivell Zero, un espacio dedicado a la difusión del arte emergente.

El festival da inicio a su intensa programación con un pase de vídeo titulado *Vivir la muerte*, que reúne una selección de obras de artistas como Carlos Amorales, Anri Sala y *Abusion* propiedad de Marc y Jessie Grimmelles, una pareja de coleccionistas de Marsella que también son productores especializados en comunicación, curiosidad que imprime una huella singular a su colección.

El evento se celebra en 200 espacios como prólogo a la feria de que abrirá el día 31

Si la feria Loop, que se celebra del 31 de mayo al 2 de junio en el nuevo emplazamiento del hotel Catalonia Ramblas (Pelai, 20) mantiene la dimensión del año anterior con 44 galerías, que presentarán obras de cinco nuevos artistas, el festival incrementa no sólo el número de actividades, sino también su calidad y variedad. Este año los espacios involucrados son más de 200 y los creadores unos 800 de 49 países, así que para ayudar al público a orientarse más fácilmente en el aluvión de propuestas se han trazado cinco rutas correspondientes a cinco zonas urbanas: Raval, Born-Barceloneta, Eixample-Gràcia, Montjuïc y 22@.

El objetivo es crear una amplia plataforma que aglutine a todos los videoartistas como eco al lema del evento. "Queremos actuar con visión global y responsabilidad local, creando una red que se mantenga activa a lo largo de todo el año", afirma Emilio Álvarez, de la galería dels Àngels, codirector de Loop junto con Carles Duran de Senda y Lluís Hortas de la galería homónima. Siguiendo estas directrices, el festival, coordinado por Gerardo Pérez, ha implicado desde espacios culturales (34 en total) hasta centros de producción, distribuidoras y universidades pasando por una cincuentena de hoteles, tiendas, bares y restaurantes.

Al festival y a la feria se sumará un programa de conferencias que reunirá en Barcelona a algunos de los principales expertos en videoarte, como Barbara London, del MOMA de Nueva York; Pip Laurenson, de la Tate Modern de Londres, y Christopher Eamon, comisario de la célebre Kramlich Collection de San Francisco, que estará representada también por su impulsora Pamela Kramlich.

Este año Loop ha cubierto la mitad de su presupuesto con las aportaciones de las instituciones públicas: 300.000 euros del Instituto Catalán de las Industrias Culturales (ICIC); 20.000 del Ayuntamiento de Barcelona y 12.000 del Ministerio de Cultura. Además, en el marco de su programa de apoyo a la cultura catalana, el Instituto Ramón Llull participa con 15.000 euros para ayudar el desplazamiento a Barcelona de unas 150 personas, entre programadores y coleccionistas. Los organizadores de Loop han declarado que están reflexionando sobre la propuesta de la feria privada de arte contemporáneo Swab, que se celebró hace unos días, de unificar los dos eventos.

Creemaster de Matthew Barney, que se verá en el CCCB.

Drifting Lantern, de la artista china Cui Xiuwen, que se verá en Casa Asia.

LOS IMPRESCINDIBLES

- *The Cremaster Cycle.* Primera vez que se pasan en España íntegramente las nueve horas de la obra cumbre de Matthew Barney. CCCB (31/5-2/6, 21.30 h.).
- *Magreb-Palestina.* Ventana al videoarte de estos países en dos tiendas y restaurantes de las dos comunidades en el Raval.
- *Your face consumes my dreams*, de Alexandra Navratil. Fundación Mies van der Rohe (31/5-2/6, 21.30 h.).
- *Abrobá.* Videoarte de Paraguay. Escuela Massana (1/6, 19.30 h.).
- *Video London 2.* Convento de Sant Agustí (25-27/5, 18.00 h.).
- *Fondal.* Centro Bonnemaison (24/5, 20 h.).
- *Ciclo de videoarte chino.* Casa Asia (23/5-1/6, 16.00-20.00 h.).
- *Digital heritage: 40 años de videoarte alemán*, según el ZKM. Goethe Institut (29-3/6, 16.30-21.00 h.).
- *A brief history of the video disc bank.* Una historia del videoarte en 70 minutos. Macba (28/5, 19.30 h.).
- *Strip Art Festival.* Artistas experimentales franceses. FNAC Triangle (25/5, 20.00 h.).
- *Drop Art en Loop.* La Carboneria (23/5-3/6, 11-14 y 16.00-20.00 h.).
- *Videoventanas.* Artistas emergentes en ocupantes de 27 tiendas del Raval.
- www.loop-barcelona.com

CCF
centre
culturel
français
jakarta

Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland

FEMLINK + 1000 Femmes de paix

exposition de vidéo-art + installation de cartes postales
des femmes de paix européennes et indonésiennes

du 14 décembre 2007 au 5 janvier 2008

CCF de Jakarta
Jalan Salemba Raya n°25 Jakarta Pusat • tel. 021-390 85 80

Directors Lounge 2007 the program

BERLIN 8-18TH FEBRUARY

BY KEYWORD

Select a flavor

SEARCH

Go!

LOCATION

- Where

Karl Marx Allee 133
- How to find us
- public transport
- map

from 6 pm - open end
no admission fee

- Base

- Directors Lounge
- Directors Lounge tv

- Hall Of Fame

Directors Lounge 2007 is kindly supported by

OUR OTHER PAGES

Directors Lounge | Directors Lounge tv | DL 2007 magazine

DIRECTORS LOUNGE 2007 - BERLIN, FEBRUARY 8-18

FRIDAY, FEBRUARY 9

6:30 pm: FemLink: Fragility

• 18 h 30 • 6:30 pm | FemLink: The Videocollage

30 artists from 30 countries

Fragility

• The FemLink's structure is simple: one artist from each country will create a short video (2min max.) around a common theme.
In 2006, the theme is "Fragility".
The resulting video collage project builds a link throughout the world between women video artists and their work.
30 videos from 30 artists from 30 countries.

• Das Konzept von FemLink ist simpel. Eine Kuenstlerin pro Land erstellt einen kurzen (max. 2 min) Film zu einem gemeinsamen Thema.
In 2006 ist "Fragility" (Zerbrechlichkeit) das Thema aller Videoarbeiten

PROGRAM BY DATE

program by date

THE COMPLETE PROGRAM

Here you'll find the (nearby) complete program of Directors Lounge 2007. You can select by date (above), or by keyword, or even search for a specific artist, title, whatever (on the left).
If you can't use these features, or can't see them, you may have to loosen your browser's security settings or use the plain program on our main page.

This program is work in progress. We will add more informatoins to specific films over time. Please check back often.

See you at the Lounge.

DIRECTORS LOUNGE 2008 - THE MAGAZINE

CHRONICLE live at RAW
A Summer Evening With Sheri Wills
memory in motion
Cocoon and other Swan Songs — Felice Naomi Wonnenberg
A Summer Evening With Oliver Whitehead

PLACEBOKATZ

ITINÉRAIRES

art contemporain

Paris - Mairie 9 • 2007

du 11 au 29 septembre 2007

Mairie du 9e arrondissement de Paris
6 rue Drouot - 75009 Paris
Métro Richelieu-Drouot

Du lundi au vendredi de 11h à 17h
Les samedis 15 et 29 septembre de 10h à 12h30
Le samedi 22 septembre de 10h à 17h
Les jeudis 13 et 20 septembre de 11h à 21h30

MAIRIE DE PARIS
MAIRIE DU 9ème ARRONDISSEMENT

www.kabuki.fr/itineraires/index.htm

Les invités : FemLink

Cette seconde édition de "Présence Vidéo", initiée par les Villes d'Arcueil et de Cachan en 2005, s'est élargie à d'autres lieux, d'autres temples de l'image et de l'Art vidéo.
L'Espace Dialogos et la Galerie Pascal Vanhoecke de Cachan, l'Espace Jean Vilar d'Arcueil, en collaboration avec le festival "Les Ecrans documentaires" et l'association "Sons et images", ont en effet rejoint l'Orangerie et la galerie Julio Gonzalez, pour construire ce programme qui recèle, bien des surprises de qualité, dans cette partie de territoire de la communauté d'agglomération du Val de Bièvre.
À noter d'ores et déjà sur vos agendas les dates du 20 mai et du 2 juin 2007, la première pour un parcours entre les trois espaces cachanais, la seconde pour la soirée "poésie électronique" à L'Orangerie de Cachan.

Présence vidéo

DU 19 MAI AU 2 JUIN 2007 ARCUEIL

mardi, jeudi, vendredi 16h–19h / mercredi, samedi 14h–19h
Galerie municipale J. Gonzalez / 21, av. P. Doumer / 94110 Arcueil

Galerie Julio Gonzalez

Nous avons opté pour une vision générationnelle de ce médium, en invitant **Fred Périé** *avec trois nouvelles propositions. Leur parfaite cette complémentarité, le service arts plastiques, depuis un an a mené un projet vidéo avec le collège les classes de Atelier Rodin, ainsi que deux classes de l'école primaire Jules Ferry.*

Participants : **François Arnal, Fred Périé, Collège Dulcie September, Atelier RELAI, CM2 Jules Ferry**

Vidéos d'Arnal

Cette année, notre initiative consacrée à la vidéo, se verra enrichit de la présence de **François Arnal**, grand peintre de l'abstraction informelle. Il nous honore de prendre part à cette expérience et nous donne à voir, pour la première fois de sa longue carrière, ses vidéos jamais montrées au public.

Fred Périé

(installation mutimédia)
Il y a quelque chose d'incessant qui me réveille, d'indécent je ne sais pas, c'est brutal ! Quelque chose qui sourd des fentes d'un vieux mur gris et sale et qui serait resté là portant toutes les traces des horreurs organisées.
Ou serait-ce simplement l'impression d'être conscient de ce que nous ne sommes pas et que nous voudrions être, l'écho d'une part inavouable...
Nous serions une sorte de mur ?

En campagne (vidéo / 11')

Le film tente de rendre visible le dispositif qui produit l'image politique bien cadrée qui est diffusée dans les téléviseurs. Ce dispositif est ici recréé par des agriculteurs de la région nivernaise. Il s'agit donc du simulacre d'un simulacre. La réalité concrète des acteurs habituellement absents de ce simulacre met en évidence la question du regard comme élément atomique du politique.

Liste rouge (montage poétique)

À l'origine, il s'agit d'une chronique adressée par email à une centaine d'abonnés. Les envois mêlent la plupart des textes courts et des images souvent animées. Le texte n'est ni une légende ni un commentaire de l'image. Et l'image n'est pas une illustration du texte non plus. Tenter d'assembler hors de toute idée narrative, des éléments prégnants du moment, apparemment incohérents et ainsi laisser place à des faisceaux de coïncidences, aux sens qui nous manquent...

DU 14 MAI AU 2 JUIN 2007 CACHAN

du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h (19h le jeudi) / ouverture le dimanche 20 mai de 14h à 18h
L'Orangerie / 15, rue Gallièni / 94230 Cachan / tél. 01 49 69 17 91

L'Orangerie

Pour cette seconde édition, L'Orangerie a proposé à des collectifs d'artistes initiés, mais également à d'autres partenaires institutionnels d'investir l'espace qui, pour l'occasion, a été aménagé en plusieurs petites unités.
Laurent ainsi cohabiter : Permanence *co-produit par le* **Collectif QUO** *et le* **Centre Culturel de Sucy-en-Brie** *,* Résistance *de l'association internationale* **Femlink** *et présenté ici par l'Espace Dialogos , des vidéos de* **Véadakis** *sur la thématique* Polyvisions et Métamorphies *et enfin, les coups de cœur de* **Norbert Godon**, *auteur des différentes* Esthétiques de l'Image*. Une soirée* poésie électronique *a également été programmée, de 20h à 22h le samedi 2 juin 2007.*

PERMANENCE, exposition d'art vidéo Collectif QUO, Centre Culturel de Sucy

"Conscient, le regard est maintenant capable de partage et de générosité".
Nicolas Bouyssi

France Dubois, Augustin Gimel, Armel Hostiou* et Marie Maquaire proposent, dans L'Orangerie de Cachan, une série de films courts. Les quatre artistes présentés ont eu des parcours très différents assez caractéristiques des différents réseaux de la création dans ce domaine (cinéma, création numérique, vidéo dite « d'art contemporain »...). Leurs travaux sont montrés tant dans les expositions d'art (telles les Nuits Blanches de Paris ou Lille 2004) que dans les festivals de cinéma ou à la télévision.
* Les films Chute 1 et Chute 2 ont été créés par Armel Hostiou pour l'exposition Permanence à Sucy en mai 2006.

« Le bricolage est à la vie ce que la cerise est au gâteau »

(vidéo dvd, couleur, son / 12')
de **Bertille Bak**

POLITIQUE DE L'IMAGE

« Le Buck »

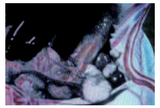
(vidéo dvd couleur, son / 26')
de **Gaël Comeau**
"C'était une p'tite, p'tite histoire. Un moment donné... j'métais rendu à un certain âge, j'tais allé... prendre une décision de ce que j'étais pour faire dans la vie."
Ainsi se confie mon grand-père, homme de peu de parole, qui décida ce jour-là de partager un peu de sa mémoire. Documentaire sur la chasse à l'original au Québec dans les années cinquante.

« Support »

(vidéo dvd, couleur, son / 8') de **Loïc Connanski** courtesy Galerie P. Vanhoecke
Détournant sans répit tous les genres des productions télévisées, Connanski s'ingénie à faire de l'auto-filmage un moyen de retourner aux médias l'image de leur dérision tout en revendiquant le caractère dérisoire de sa propre entreprise. Ici une vidéo qui présente un portrait en plan fixe.

« Vidéovaccins »

(série : 3 vidéos, couleur, son / 2' chacune) de **Norbert Godon**
courtesy Galerie P. Vanhoecke
La série des *Vidéovaccins* rassemble des morceaux de discours politiques prélevés ici et là sur un seul critère : utiliser le vocabulaire du corps pour évoquer le social. Les textes obtenus sont illustrés par des images de déchets vidéo : enregistrement de bugs, chutes de films pédagogiques sur la gestation...



« Des Bêtes, Des Hommes »

(installation vidéo avec son / 15' x 2) de **Tito Gonzalez**
Film réalisé dans un abattoir, l'auteur s'ingénue à filmer les égorgements et les nappes de sang qui envahissent tout l'écran avec une sensualité paradoxale. Rapport entre la machine et le corps, entre l'homme et la bête... idée d'un sacrifice nécessaire, celui de l'homme qui se montre capable de renier toute subjectivité pour s'abîmer dans la purification industrielle des instincts primaires.

« Couvercle »

(vidéo dvd, couleur, son / 13')
de **Marc Herblin**
Le foyer, dernier bastion de l'intimité, il en transporte la porte d'entée comme un objet quelconque bien à sa place. Devenu alors un symbole, un code d'appartenance pour une certaine population aux rites établis. Impôts locaux, compte en banque, emploi, boite aux lettre. Suivons-le dans ses péripéties quotidiennes.

« Parking »

(vidéo dvd, couleur, son / 2') de **June Bum Park**
courtesy Galerie P. Vanhoecke
Par un jeu d'échelle décalée, l'auteur se réfère au principe du collage urbain qui détermine l'organisation des villes. Des mains apparaissent au devant de l'image, comme pour en remodeler le décor et en commander les mouvements. Les opérations manuelles de l'artiste se confondent ainsi avec celle du politique ou de l'urbanisme...

« Fantômes »

(installation vidéo dvd, noir et blanc, muet / 7' 11) de **Marion Lachaise**
Je mène une recherche autour de l'incarnation et de la représentation de la figure humaine. Comment travailler la figure, le portrait en abordant les sujets dans leur intériorité, hors du contexte social. Peut-on obtenir une part de vérité ? Les visages obtenus me conduisent à l'idée-question-phénomène des — fantômes — en lien à la mémoire et au théâtre.

« Speech »

(vidéo dvd, couleur, son / 7') de **Michaël Sellam**
courtesy Galerie P. Vanhoecke
Michaël Sellam, avec *Speech*, propose un montage d'images de jeux vidéo de guerre défilant au rythme des discours de Bush, associant un plan à chaque syllabe pour souligner la fonction discursive de tout montage et la dimension guerrière que revêt le défilement des images comme celui des paroles. Le jeu en question étant réactualisé par ses concepteurs pour s'adapter à l'histoire de l'avancée des troupes américaines en Irak, donne ainsi au film une étrange portée documentaire.

Soirée Poésie électronique

samedi 2 juin 2007 de 20h à 22h
« Ecrans de pensée »
Lectures sur projections
- **David Christophel**
- **Norbert Godon**
- **Helios Sabate Beriaen**

L'électronique, c'est la pensée binaire, la pensée qui remplace le jugement par la combinaison. C'est le mode de fonctionnement de la pensée réduit à un système. C'est le raisonnement additif qui a pour seule tâche d'associer et de trier les éléments en fonction de critères variables. L'écriture électronique, c'est l'écriture générée par un esprit fonctionnant comme un logiciel de traitement de donnée. Les textes qui en résultent font sens par l'association de données qu'ils proposent, ils n'ont pas besoin d'être lus pour faire sens. L'électronique c'est l'idée de sens qui précède la réalisation du texte, c'est le mouvement même de cette idée.

FemLink

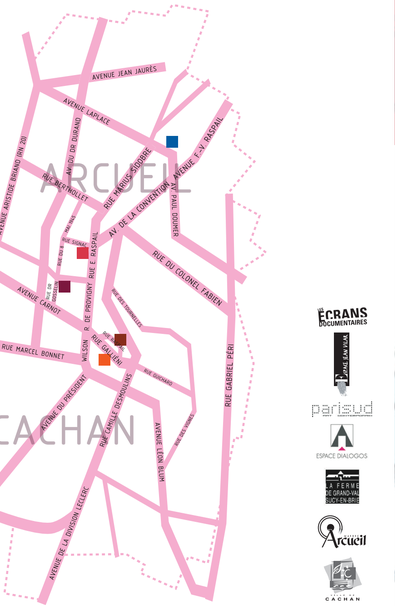
Espace Dialogos présente à l'Orangerie de Cachan l'**association internationale Femlink**. Deux plasticiennes, CM Judge et Véronique Sapin, l'une américaine et l'autre française ont lancé le projet de FemLink en 2005 afin de construire des passerelles à travers le monde en créant des possibilités de communication directe entre les œuvres et les créatrices. À travers leur collage-vidéo, elles proposent une œuvre commune constituée d'œuvres individuelles, sur le principe d'une artiste / un pays / une vidéo. Aujourd'hui, elles sont 41 de 41 pays pour le thème Résistance.

Polyvisions et Métamorphies

du 15 mai au 2 juin 2007
« Métamorphies d'un clone », « Les turbulences d'Aphrodite », « Bleu, jaune et parémorphies » de Véadakis
Ces trois vidéos, réalisées en 2005, traitent de l'inquiétante mutation d'un corps humain, hybride de lui-même, qui se soustrait, se dédouble, se multiplie et nous offre l'ambiguité d'une apparence sexuelle toute charnelle et cependant déshumanisée. Les manipulations informatiques de Véadakis nous renvoient aux manipulations génétiques en cours et à venir et nous alertent quant aux déviances scientifiques possibles : en se clonant, l'être humain n'est-il pas en train de « perdre la tête » ?

Conception graphique : Eric Grynfogel - 2007

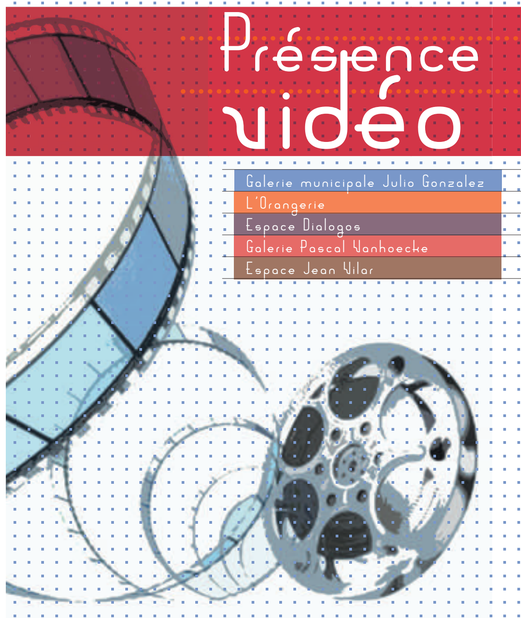
Galerie municipale Julio Gonzalez 21, avenue Paul Doumer / Arcueil
Espace Jean Vilar 1, rue Paul Signac / Arcueil
Galerie Pascal Vanhoecke 14 bis, rue du Docteur Gosselin / Cachan
Espace Dialogos 10, rue Raspail / Cachan
L'Orangerie 15, rue Gallièni / Cachan



Présence vidéo

Galerie municipale Julio Gonzalez
L'Orangerie
Espace Dialogos
Galerie Pascal Vanhoecke
Espace Jean Vilar

DU 14 MAI AU 30 JUIN 2007 À ARCUEIL ET CACHAN



ÉCRANS DOCUMENTAIRES
parisud
ESPACE DIALOGOS
LA FERME DE GRAND-VAL SCÈNE EN ÎLE-DE-FRANCE
Arcueil
CACHAN

DU 16 AU 30 MAI 2007 CACHAN
du mardi au samedi de 14h à 19h
Galerie Pascal Vanhoecke / Espace Parisud / 14 bis, rue du Docteur Gosselin / 94230 Cachan

Galerie Pascal Vanhoecke

Alors que l'art contemporain et le cinéma documentaire sont culturellement cloisonnés dans un champ de production qui détermine leur diffusion, peut-on penser que ce champ détermine la qualité plastique au documentaire d'une œuvre ? Quand le réel devient une 'matière' pour l'artiste, l'expérience du regard documentaire intègre l'art, comme une évidence, d'ailleurs là dès l'origine, quand Chris Marker et Jean-Luc Godard participaient à l'essor commun d'un 'art vidéo' et d'un cinéma documentaire dont on discute encore aujourd'hui des appartenances et définitions...

Gaëlle Assier, programmation

« Excavator » (Corée, 1'45)
de **June Bum Park**

« The advertisement »
(Corée, 2004, 1') de **June Bum Park**
June Bum Park fait basculer la réalité dans la fiction, transforme l'image en théâtre, et se joue des échelles de perception. Drôles, surprenants, mystérieux, ces films filent la métaphore de l'intervention humaine sur l'image et sur le paysage.

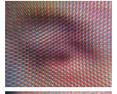
« Intention / documentaire / fiction » (France, 2005, 3'39)
de **Michael Sellam**
Avant, pendant et après la fusillade de Columbine. Trois temporalités, deux sources : le réel capté mécaniquement, et l'interprétation cinématographique de Gus Van Sant, dans *Elephant*...

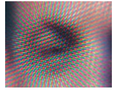
« Station U » (France, 2004, 7'22)
de **Benjamin Rivière**
"La vidéo interroge la frontière entre l'image fixe et l'image animée. Elle révèle sa connivence avec le cinéma, ses formes d'émancipations, sa grammaire." Benjamin Rivière

« Téléfictions » (France, 2000 - 2005) de **frédéric dumond**
5 épisodes Téléfiction #1 : 2'58'', Téléfiction #2 : 2'50'', Téléfiction #3 : 2'50'', Téléfiction #4 : 3'25'', Téléfiction #5 : 3'10'
Constituées d'isolats ordonnés pour une autre pensée, les *Téléfictions* sont des poèmes audiovisuels qui construisent une parodie déstabilisante dont la cohérence émane d'un faux zapping minutieusement écrit.
Avec l'aimable autorisation de Frédéric Dumond.

Regarder / Voir Correspondances entre art vidéo et cinéma documentaire

« Affinités électriques »
(France, 2007, 10'30)
de **Norbert Godon**
Affinités électriques propose, en ces temps de campagne, une pause haute en couleurs, où l'écran devient le personnage, filmé tel quel, mais vu de très près...





« La vidéo rouge » (France, 1998, 14') de **Loïc Connanski**
Connanski signe un manifeste et une somme : à l'heure où la vidéo est reconnue par le marché de l'art, il rappelle à tous l'universalité du moyen technique, et l'ambigüité de l'autoportrait.

« 31 Bd Magenta » (France, 2004, 13') de **Patrice Goasduff**
Un photo-documentaire qui propose d'observer l'espace urbain en mutation. Soutenu par un important travail sonore, c'est aussi une proposition pour mieux regarder les différentes façons d'habiter la ville.
Avec l'aimable autorisation de Patrice Goasduff.

« HLM Symphonie » (France, 2000, 7'40) de **Yann Kilborne**
Avant la destruction de l'immeuble qu'elles habitent, deux petites filles revivent les lieux, et un réalisateur les interprète. *HLM Symphonie* propose un poème pour mémoire, et fait basculer le documentaire dans la sensation.
Avec l'aimable autorisation de Yann Kilborne.

« Comme un seul homme »
(France, 2001, 14'30)
de **Jean-Louis Gonnet**
Les vestiaires, l'équipe, le match imminent : avant l'entrée en scène des joueurs, Jean-Louis Gonnet filme la tension, la concentration qui envahit les vestiaires, en donnant à l'image toute sa puissance dramatique...
Avec l'aimable autorisation de Jean-Louis Gonnet et de 4 à 4 productions.

« 40° contre la montre »
(France, 2003, 7')
de **Barbara Schuch** et **Sophie Sensier**
Juillet 2003, Tour de France, étape contre la montre : les coureurs partent toutes les 2 minutes.
40° est un montage de moments volés par une caméra visible qui

aurait pu être cachée, une observation tendre des ces moments collectifs où il ne se passe presque rien.
Avec l'aimable autorisation de Barbara Schuch et Sophie Sensier.

« Détail » (Israël, 2004, 8')
d'**Avi Mograbi**
"S'il y a manipulation de ma part, celle-ci vise à isoler l'essence de la situation. C'est ça le cinéma, on décide où est l'essence, le cœur, et on coupe le reste (...)." Avi Mograbi
Avec l'aimable autorisation d'Avi Mograbi.

« Art Total » (France, 2001, 4')
de **Gwen Pacotte** et **Pierre Excoffier**
Parodies superposées du langage de l'art contemporain et du land art, *Art total* établit un intriguant parallèle plastique avec le cinéma documentaire par le choix de l'image : une dimension dramatique entre en résonnance avec le réel des catastrophes écologiques.
Avec l'aimable autorisation de Garone Productions.

« Comment je suis devenu un peintre des cavernes »
(France, Allemagne, 2001, 30') de **Jan Peters**
Le rapport de Jan Peters à l'image est physique, plastique, sensitif : étourdissants de manipulations expérimentales, ses films invitent à jouer du regard sur soi, sur le monde, et à re-penser l'image comme matière de l'art.
Avec l'aimable autorisation de Jan Peters.

Les écrans documentaires

Séance Espace Jean Vilar, le samedi 19 mai à 18h30

« Vidéo pour rien » (France, 2006, 14') de **Olivier Gallon**

« Solo Ida (Aller simple) »
(Espagne, 2005, 35')
de **Manuel Soubiès**

« La cassette » (France, 2006, 20') de **Adel Soufiane**

(Voir détails voir page suivante)

LE 19 MAI 2007 À 18H30 ARCUEIL
Espace Jean Vilar / 1, rue Paul Signac / 94110 Arcueil / tél. 01 41 24 25 55

Espace Jean Vilar

Dans le cadre de nos rendez-vous réguliers 'intervalles', la participation des Ecrans Documentaires à la manifestation Présence Vidéo en partenariat avec la Galerie Pascal Vanhoeck et l'Espace Jean Vilar, est un prolongement naturel à l'exploration continue des formes documentaires que nous poursuivons à travers nos activités de programmation.
Celle qui est proposée ici est réflexive comme une partition de trois œuvres, présentée en deux dispositifs. Tout un continuum éphémère suggérant résonnances et échos : l'immersion perceptive et sensible dans la durée d'une 'Projection'. Et l'Exposition soit un dispositif qui restitue unité à chaque œuvre mais dans une cohabitation où le spectateur peut choisir son mode d'implication, son rapport physique, son parcours et la temporalité qui il accorde aux œuvres. Avec celles de Olivier Gallon, Manuel Ludiès et Loufane Adel, la dimension sonore, la langue, la parole, le bruit, le silence, participent de manière particulièrement active à la construction de géographies mentales et imaginaires très singulières...

Didier Husson, directeur artistique

« Vidéo pour rien »
(2006 - 14' - Autoproduction - France) de **Olivier Gallon**
Août 2003 dans le Cap corse, à Minervio. Des plans filmés ou non depuis une fenêtre ouvrant sur l'étendue du ciel et de la mer, dans l'embrasure de laquelle apparaissent plus étrangement des flammes, un astre inidentifiable... Comme si le réel se jouait de l'intérieur (d'un habitat, de soi-même) et de l'extérieur...

« La cassette »
(2006 - 20' - Autoproduction - France) de **Adel Soufiane**
Août 1989, ma mère Zouina quitte la Kabylie avec mes deux sœurs, mon frère et moi, pour rejoindre mon père, mécanicien en France. Trois mois plus tard, elle reçoit une cassette d'Algérie...

« Solo Ida (Aller simple) »
(2005 - 35' - Unsolomundo producciones sociales - Espagne - Espagnol)
de **Manuel Soubiès**
Le Détroit de Gibraltar, d'une longueur de 14 km dans sa partie la plus étroite, sépare le Maroc de l'Espagne, l'Afrique de l'Eldorado européen. La fermeture progressive des frontières européennes, a "condamné" les Marocains et autres candidats au voyage à émigrer clandestinement à travers les eaux dangereuses du Détroit sur des embarcations de fortunes.

Espace Parisud du 16 au 26 mai
Espace Jean Vilar, le samedi 19 mai à 18h30

DU 20 MAI AU 30 JUIN 2007 CACHAN
du mardi au samedi de 14h à 19h / les dimanches 20/05 et 10/06 à partir de 16h
Espace Dialogos / 10, rue Raspail / 94230 Cachan / tél. 01 45 46 62 02

Espace Dialogos

Dans le cadre de son exposition Polyvisions et Métamorphises 2007, Espace Dialogos, galerie d'art contemporain située à quelques pas de l'Orangerie de Cachan, participe pour la première fois à Présence Vidéo en ouvrant ses portes au public le dimanche 20 juin à partir de 16h. Les œuvres de 25 artistes internationaux seront présentées, en avant-première, dans les cinq espaces de la galerie, avec deux installations-vidéo et la projection des films vidéos de neuf artistes abordant la thématique

Installation vidéo

Gustavo Kortsarz est d'origine argentine, il vit et travaille à Paris.
Jack Vanarsky vit et travaille dans la région parisienne. L'installation vidéo « Vanarsky \ topographie », de Gustavo Kortsarz et Jack Vanarsky, est constituée d'un film vidéo (10' 21) conçu à partir du portrait de Roland Topor et d'une sculpture en mouvement. Le scénario de ce film est inspiré d'une obsession de Jack Vanarsky dans laquelle les lamelles qu'il utilise dans ses sculptures animées se mélangent...
Depuis longtemps, il désirait réaliser une sculpture dont les dessins de profil proviendraient de l'analyse du modèle par ordinateur. Ce désir a été le point de départ de la collaboration de Jack Vanarsky et de Gustavo Kortsarz, pour la réalisation de ce film.

Heresidore vit et travaille à Vallery (89).
"L'installation vidéo « Prisme Comatique » est l'illustration d'une histoire personnelle. C'est l'histoire d'un dédoublement psychique étrange vécu lors d'un coma. C'est une œuvre qui me permet de me rapprocher de cet état polymorphe dans lequel je me trouvais lors de cette situation : une vie suspendue entre deux mondes. Je présente dans cette réalisation mon état corporel immobile durant lequel j'étais alimenté par un sérum physiologique (le bocal de l'installation dans

lequel flottent mes autoportraits) et mon état psychique secret, refoulé, polycéphale et en perpétuelle métamorphose, illustré par les séquences vidéo qui tournent en boucle."

Vidéos d'Art

« In Memoriam »
(1' 42) de **Cynthia Chazal**
Cette artiste vit et travaille à Paris.

"*In Memoriam* est un travail sur l'identité. Que choisit-on de dévoiler, de camouffler ou d'occulter de notre identité ? Expose-t-on au regard un fantôme ou un fantasme de notre propre identité ? Que donnons-nous à voir, qu'est ce qui est perceptible de notre personnalité ?..."

« Mirage »
(1' 41) de **Jae-Bum Myoung**
Cet Artiste d'origine coréenne, vit et travaille à Grenoble.

"Dans cette vidéo performance, la caméra reste en plan fixe sur un miroir. L'image d'un corps apparaît, mais elle reste virtuelle. Sous la lumière, le corps n'est plus qu'une image fragile comme le verre où elle se dessine. Cette image n'est pas la vraie identité du corps, ce n'est qu'un reflet. Pourtant elle est identifiée par rapport à l'individu et s'émancipe par sa capacité à se transformer et à disparaître."

« Anatomy »
(5' 35)
de **Lucinda Luvaas**

Cette artiste vit et travaille à Hemet, aux USA.
"*Anatomy* est une méditation sur les caractéristiques du visage humain, des mains et des jeux de pieds parsemés dans des paysages naturels... Cette vidéo d'art onirique fait partie d'une série d'autres vidéos qui ont été diffusées internationalement au sein de nombreux festivals et galeries..."

« Caryohype » (2' 34)
et « Bbbq color » (1' 35)
de **Frédéric Garnier**
Cet artiste vit et travaille à Troyes.
"L'ensemble du travail est un questionnement sur notre identité...
Notre corps véhicule des données génétiques intrinsèques. Chacun en est porteur pour son temps de passage. Quelles relations y a-t-il aujourd'hui entre ce corps, enveloppe charnelle modulable, modifiable, reproductible, et l'être ?"

« Peintures animées »
de **Gala Martinoia**

Cette artiste d'origine chilienne vit et travaille à Paris.
A partir de « Foule », des hommes et des femmes en chorégraphie mouvementée, Zoom avant, Zoom à vie, la peinture se dédouble, les peintures s'animent. Instants de vie qui s'enchaînent : « Elle », « Voleur d'âme », « Femme flamme ». Elle est où notre âme ? Le corps en feu, des femmes en suspens, des êtres multipliés. Des visages, de la chair, de la peur à fleur de peau, du désir qui nous étreint, des fureurs qui nous enlacent, laissent des traces. « Changement de peau », « Lutte », « Vertige », « Dispute », « Arène », « Ombres ». Des couples, des hommes dédoublés, multipliées. Sombres, âpres, dansants, hagards, absents, fugaces. Est-ce des Hommes ? En boucle, persistance virtuelle, le regard arrêté.

« Nature Bugg – cyborgs de chair » (1') de **MA.JU**
Cette artiste vit et travaille à Paris.
Elle nous présente un "Projet vidéo sur les mutants de la nature ; les mutations génétiques, les malformations, les siamois, les greffes et la chirurgie. Ces cyborgs de chair, sont des bouts d'humains assemblés, ce qui donne naissance à des monstres-mutants qui ressemblent à des mi-hommes mi-animaux... Les constructions/déconstructions du corps deviennent chorégraphiques... La nature est montrée dans son imperfection, dans ses buggs aléatoires, rares et inattendus. Le sujet, ici démembré, est un corps de danseuse qui ajoute une grâce à cet ensemble monstrueux. Cette vidéo est une expérience de laboratoire, le chercheur peut regarder dans son microscope et voir le résultat de ses manipulations génétiques."

« Au Châtelet » (3' 10)
de **Chun-Yi Chang**
Cette artiste d'origine taïwanaise vit et travaille à Ivry-sur-Seine.
La vidéo *Au Châtelet* porte sur le déplacement. Elle tente de questionner la fragmentation et la multiplication. Contrairement au travail vidéo où il y a "Une ligne blanche", dans lequel celui qui se déplace est celui qui filme (l'objectif de la caméra, moi ou un point de vue), ici un personnage se déplace dans neuf espaces différents en interprétant trois comportements mis en jeu dans les déplacements : l'arrivée, l'attente et le départ... La mise en pratique de cette vidéo laisse rêveur : s'il n'existait pas de temps singulier et unique, alors il y aurait une combinaison de " moi " au pluriel. Ici et dans le présent, ici et puis là-bas...

Une possibilité de se déplacer entre les lignes.

« Transit-city Mars#01 »
(5') de **Audrey Coianiz**
"*Transit-city* est un film qui explore la dimension intemporelle de l'image animée. Il est réalisé avec + de 3 000 photos animées à 4im/seconde. C'est une réflexion ouverte sur les corrélations entre temps/espace et mouvements. Trois éléments essentiels à la conceptualisation de l'animation vidéo. *Transit-city* nous parle du mouvement,du mouvement dans l'espace, de la décomposition du mouvement qui nous relie à la notion de Temps. Comment le mouvement décomposé dans l'espace matérialise le temps ? L'animation photographique digitale est une expérience visuelle qui s'inspire du cinéma dans sa représentation photographique et l'esthétique picturale."

FITCHBURG STATE UNIVERSITY

Campus Events Calendar

FemLink: Fragility

Other - Film/Video

Thursday, March 22, 2007
2:00 PM-4:00 PM, 7:00 PM-9:00 PM

Hammond Hall
Ellis White Lecture Hall

The idea for Femlink, an international vidéo-collage, was born between two artists, Véronique Sapin (France) and C.M. Judge (USA) in January 2005.

The video collage project builds a link throughout the world between women video artists and their work. The structure is simple: one artist from each country will create a one to two minute video around a common theme. As videos are collected for the project they are added to the collage sequentially without regard to content. The video-collage values each artist's creative response and respects the many diverse interpretations of its first theme: FRAGILITY.

C.M. Judge will facilitate a pre-and post-screening conversation. Reception to follow the 7 PM screening.

Cost: Tickets: $7/general public; $5 seniors, FSC faculty and staff; $3/FSC students (at the door). Free with CenterStage membership. Call the Weston Box Office at (978) 665-3347.

Suggested Audiences: Adult, College

E-mail: mdurling@fsc.edu
Phone: 978-665-3709

Last Modified: December 19, 2006 at 11:00 AM

Powered by the Social Web - Bringing people together through Events, Places, & Common Interests

---

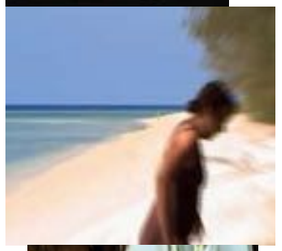
© 2000-2011 Fitchburg State University - 160 Pearl St., Fitchburg MA

Place

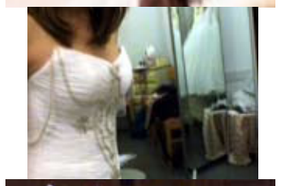
6 a.m. by Carmen Vidal 9 minutes
Filmed between 6 a.m. and 7 a.m. as New York City wakes up, this video is a celebration of the beginning of a day which represents, to the artist, the beginning of a journey, a day open to all possibilities.

Chasing Billy Caldwell by Sarah Kanouse 7:44 minutes
The film traces the life of an obscure, 19th century Indian-Canadian settler through the streets of the affluent Chicago neighborhood that sits on his land and bears his invented name. Caldwell, or Sauganash, embroidered his life with legend, much to the delight of while elites, as he negotiated the complicated ethnic politics of the American Frontier. Not quite a biography, this film examines the interlocking and knotted powers that produce both history and place.

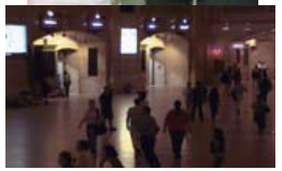
Ten 00:10:00 by Donna Stack 10 minutes
Ten events, each played silently and in slow motion for one minute, were selected from those of the past five years that have been burned into our consciousness by the media. Ms. Stack sought on-line, low resolution sources to blur or bitmap the images of these violent man-made or natural occurring events so they become almost surreal and beautiful as shifting shapes of color and form.



Jaco by Magarida Gouveia 5:26 minutes
Made on the island of Jaco in East Timor, this is an observation of a women walking on the beach that evokes the notion of limit, how far will she walk and how will the filmmaker position herself to limit reality, to limit representation.

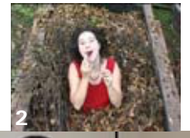


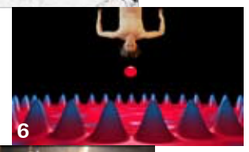
NYFI (The Bride) by Alana Kakoyiannis 7 minutes
This montage of home movies, texts, and voiceovers compares the artist's Cypriot grandparents arranged marriage with her own after she has gone back to Cyprus and fallen in love.

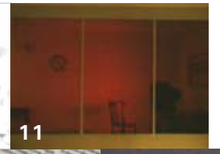


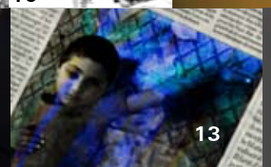
Agoraphobia by Marcy B. Freedman 3 minutes
An unseen narrator recounts the story of an individual whose troubled mental state is symbolized by erratic visual patterns. Eventually, the colorful abstractions dissolve and the focus of the story shifts to an unresolved mystery in Grand Central Station.

Images and summaries are in corresponding order.







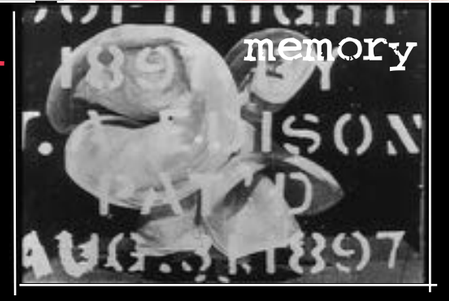


FemLink

The idea for FemLink, the international vidéo-collage, was born between two artists, Véronique Sapin (France) and C.M. Judge (USA) in January 2005. The video collage project builds a link throughout the world between women video artists and their work. The structure is simple: one artist from each country will create a one to two minute video around a common theme. As videos are collected for the project they are added to the collage sequentially as they are received without regard to content throughout the year. We were delighted to hold the world premiere of the our first collage with the theme: FRAGILITY at the Women's Caucus for Art International Video Screening during the 2006 WCA National Conference in Boston and are pleased once again to premiere the second collage, RESISTANCE, here with WCA in NYC. The half hour program features 14 videos, by 14 artists from 14 countries.

1 Yun Aiyoung (Korea)
2 Nicoletta Stalder (Switzerland)
3 Evgenija Demnievska (Serbia)
4 Alli Savolainen (Finland)
5 C.M. Judge (USA)
6 Giulana Cuneaz (Italy)
7 Prila Tania (Indonesia)
8 Sabrina Montiel Sota (Venezuela)
9 Véronique Sapin (France)
10 Esperanza Collado (Ireland)
11 Anna Malagrida (Spain)
12 Maria Papacharambous (Cyprus)
13 Cagdas Kahriman (Turkey)
14 Rokhshad Nourdeh (Iran)

4th Annual
2007
Women's Caucus for Art
International Video Shorts Screening



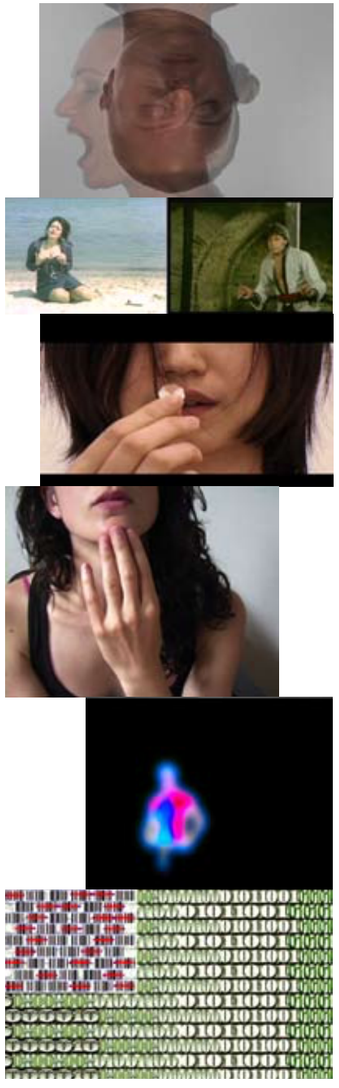
Featuring FemLink:
An International Video Collage

Sunday, February 18th
1:00 to 4:00 PM

Barnard College, Barnard Hall
4th Floor, James Room
3009 Broadway, NYC

Screening to start at 2:00 PM
1:00 PM View Small Works Exchange exhibit and celebratory remarks

Identity



Doppelganger by Kinga Araya 2 minutes
A hybrid self is constructed technically with the visual layering of turning heads, the image in complemented by Polish and English narrations.

Bad News/ Good News by Cigdem Slankard 3 minutes
This video diptych explores representation of gender and sex, along with issues of stardom and melodrama in cinema. The Bad News side is a collage comprised of representations of women in terror, agony or anguish. The footage is extracted from three Turkish films the late 1960s. The Good News side is also constructed from old Turkish films, but unlike the female counterpart, the male lead is always active, initiating pain rather than enduring. The split video screen juxtaposes images of two famous Turkish movie stars. Turkan Soray playing roles of women in positions of weakness, reacting rather than acting, next to images of Cuneyt Arkin as a violent, powerful and active man of adventure.

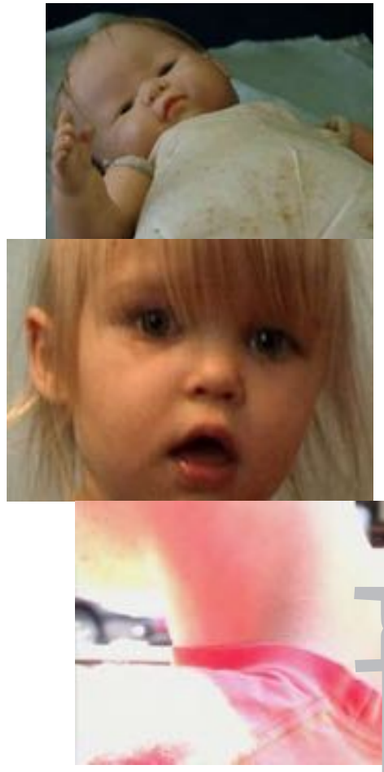
Things Unsaid by Suyin Looui 2 minutes
This is a portrait of a newcomer to the city as she unties a binding and speaks freely to reveal her real experience of cultural dislocation and the discovery of intolerance in the streets and public spaces in New York City.

Standing on the Beach in Rimini by Chelsea Tonelli Knight 8 minutes
Structured with multiple screens and the storyteller's calm voice in Italian with English subtitles, the setting is on the eastern coast of Italy, a place from which to look across the Adriatic Sea to the former Yugoslavia. The filmmaker explores in her work themes of cultural amnesia, while seeking to question the integrity of language, the inherent privacy of the self and, ultimately, the nature of a society's myths.

Sensory Analysis by Lindsay Napolitano 1 minute
A documentary exploring the desensitized process many soldiers experience in basic training. The interview with a soldier named "Marty" was conducted in September 2004.

Unfurling by Martha Gorzycki 2:22 minutes
Silent animated cars, commerce signs, bar codes, money and windmills reinterpret and illuminate the American flag.

Children



Good Mommy by Krista Ryba 2:30 minutes
A ragged doll evokes the often conflicting desires, guilt, burdens, fears and longing involved in giving birth and raising children.

Happy Earthday by Cheryl Wilgren Clyne 2:20 minutes
A child sings a message to the viewer, reflecting the importance of play and experimentation in language and learning.

Two Portraits by Ruth Sproul 3:30 minutes
Using repetition in storytelling the portraits of two young men are revealed.

Place
Identity
Children
Memory

Memory

hole or space by Caroline Koebel 3:23 minutes
Based on archival material from film history and taking its cue from the contortionists on the early screen, comes a series of dots, holes, and spaces that are spiraling out from conceptions of the body as a whole.

Moving Painting (August May) by Marcie Lenke 3 minutes
Recording life on a daily basis as events manifest into memory, layers are added to a painting. Imbued with meaning and abstract symbols, they transform over time. Using sanding and erasure to reveal the layers that continue to hold importance, and painting over areas to forget, the animation mimics the understanding of daily events and rituals.

Bed Ballet by Jennifer Beth Guerin 4 minutes
This video explores the everyday (beds and bodies) through a lens of enchantment evoking memories of play, birth, intimacy, loss and grief.

Chapel of the Bells Wedding Chapel Exposure: to have and to hold by Lynn Marie Kirby 2 minutes
With a nod to American history and its residue in the landscape, this work looks at a Reno wedding chapel and discovers how a site acts as a reservoir of memory.

Old Chatham County Jail by Penny Brice 5:24 minutes
Images of graffiti are photographed on the remaining cells of the now decommissioned Chatham County (Georgia) Jail. In this film their presence in the now derelict building resonates alongside the voices of people affected by incarceration as a reminder of prison life as a living force in contemporary society.

you don't know what death is (or sorry do you?) by Krista Hoefle 1 minute
This digital animation is based in the cultural theory of the abject, specifically abject as perpetuity, therefore defying death.

Siempre by Sophie Sindahl-Invernesse 5 minutes
Multiple screens that resemble the Ghent Alterpiece become a tableau setting for a narrative that moves back and forth in time asking questions about female identity, with nuns and 15th century Eves as spectators.

VIDEO SCREENINGS OF...

FEMLINK: One woman artist/one video/one country, the international video collage brings together feminist voices from upwards of 40 countries from around the globe. Co-curated by French video artist, Véronique Sapin and American intermedia artist, C. M. Judge, the project is organized around a simple principle: one video artist per country, creating a one to two minute video around a common theme: RESISTANCE. FemLink gathers "the power of culture and art to serve human values, create dialogue and promote peace and acknowledgement of others hoping to contribute positively in a just way to our diverse world." (www.femlink.org)

Dnevni Kulturni Info
Datum izdanja:
18.03.2012

Internacionalni video-kolaž 'Femlink' u Puli

Pred samo otvorenje Pulskog filmskog festivala, isti taj grad već se dobrano zagrijao za celuloidna događanja koja slijede.

Još prije mjesec dana počeo je festival kreativnih medija Media Mediterranea, uz sam Pulski festival uslijedit će i popratni program Cinemania(c), koji se i ove godine bavi temama vezanim uz film, video, filmske instalacije, te metamedijske hibride i eksperimente. Negdje u sredini, ali dijelom se programski preklapajući s oba spomenuta festivala, ugurala se pak i jedna nova stvar pod imenom FemLink. Femlink je u organizacijskom okviru vezan uz Pulski festival, kao uz MediuMediterraneu koja ga suorganizira, a pored toga, čitavo događanje zapravo koordinira Branka Benčić, koja je ujedno i kustosica Cinemaniaca.

Sad kad smo sve isprepleli i povezali, treba reći i to da je FemLink inozemni projekt, koji su prije nekoliko godina osnovale videoumjetnice Mary Judge i Veronique Sapin. Od samog početka projekt je definiran kao video-kolaž koji će povezivati videoumjetnice iz čitavog svijeta. Sintagma «kulturna raznolikost» ovdje gotovo da vrijedi kao slogan, a projekt je usmjeren na stalna putovanja i stvaranje mreža kroz kontinuiranu produkciju videoradova i njihovo neprestano i, kako ćemo tek vidjeti, prilično mobilno i učinkovito prezentiranje.

DVD kompilacija FemLink-a do sada ima dva izdanja, ali oba funkcioniraju kao

svojevrsni work-in-progress. Naime, godišnja produkcija FemLinka organizirana je po temama. Prošlogodišnja je tako nosila naslov «Fragility», dok se u 2007. projekt nastavlja pod tematskim okvirom «Resistance» i okuplja ukupno 41 ujetnicu iz istog broja zemalja. Tijekom trajanja projekta u njega su se uključile i dvije hrvatske umjetnice: prošle godine Sandra Sterle, a ove Ana Hušman, koja svoj rad za FemLink još dovršava.

Mary Judge i Veronique Sopin, pojašnjava Branka Benčić, projekt su zamislile tako da se on stalno obnavlja i proširuje. «One vole reći kako struktura tog njihovog rada kopira strukturu neta. Dakle, to je neka rizomatična struktura, gdje se sve širi kao gomolj, ali s druge strane možemo reći i da je zvjezdasta, jer radovi uvijek dolaze natrag autoricama i pokretačicama projekta.»

Povodom otvorenja u Puli je trebala gostovati irska umjetnica porijeklom iz Italije Esperanza Collado, no njen je dolazak odgođen zbog problema s prijevozom. S druge strane, jedna od karakteristika i kvaliteta samog programa FemLinka upravo je u njegovoj fleksibilnosti i mobilnosti. Postoje, naime, dvije mogućnosti prezentiranja, u obliku izložbe gdje je svaki rad prezentiran zasebno, ili u obliku projekcija izravno sa DVD-a koji se jednostavno šalje poštom.
Pulske projekcije Femlinka obuhvatit će oba dosadašnja tematska kompleta, dakle «Fragility» i «Resistance», sa ukupno sedamdesetak videoradova. Budući da teme ne predstavljaju strogi okvir, a nema ni selekcije, ni umjetnice, koje za projekt isključivo proizvode nove radove, nisu ih se nužno držale. Radovi često imaju naslove u skladu s temom, ali variraju, od apstraktnog videa, do animacija. Program FemLinka već je počeo prošlog tjedna, a trajat će paralelno s Pulskim filmskim festivalom do njegovog završetka, 20. srpnja. Projekcije se održavaju svakodnevno u prostoru bivše trgovine Kluz, ili Sisley na Giardinima, ovisno kako ih se generacije sjećaju.
(M.G.)
Pročitajte i ...